

Den Europæiske Unions Tidende

C 200



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

7. juli 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
IV Oplysninger		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Den Europæiske Unions Domstol		
2012/C 200/01	Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 194 af 30.6.2012	1
V Øvrige meddelelser		
RETSLIGE PROCEDURER		
Domstolen		
2012/C 200/02	Sag C-348/09: Domstolens dom (Store Afdeling) af 22. maj 2012 — P. I. mod Oberbürgermeisterin der Stadt Remscheid (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen — Tyskland) (Fri bevægelighed for personer — direktiv 2004/38/EF — artikel 28, stk. 3, litra a) — afgørelse om udsendelse — straffedom — bydende nødvendig af hensyn til den offentlige sikkerhed)	2
2012/C 200/03	Sag C-97/11: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 24. maj 2012 — Amia Spa, under likvidation mod Provincia Regionale di Palermo (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Commissione Tributaria Provinciale di Palermo — Italien) (Miljø — deponering af affald — direktiv 1999/31/EF — særlig afgift for deponering af fast affald — afgiftspligt for operatøren af et deponeringsanlæg — drifts-omkostninger ved et deponeringsanlæg — direktiv 2000/35/EF — morarenter — den nationale dommers forpligtelser)	2

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 200/04	Sag C-98/11 P: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 24. maj 2012 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (Appel — EF-varemærker — absolut registreringshindring — manglende særpræg — tredimensionalt tegn, der består af formen på en chokoladehare med rødt bånd)	3
2012/C 200/05	Sag C-188/11: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 24. maj 2012 — Peter Hehenberger mod Republikken Østrig (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — Østrig) (Landbrug — Den Europæiske udviklings- og Garantifond for Landbruget — forordning (EF) nr. 1257/1999 og nr. 817/2004 — støtte til miljøvenlige produktionsmetoder inden for landbruget — kontrol — modtageren af en landbrugsstøtte — den omstændighed, at gennemførelsen af en kontrol på stedet forhindres — national lovgivning, som kræver tilbagebetaling af den samlede støtte udbetalt for flere år — forenelighed)	3
2012/C 200/06	Sag C-196/11 P: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 24. maj 2012 — Formula One Licensing BV mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Global Sports Media Ltd (Appel — EF-varemærker — figurmærke F1-LIVE — indsigelse rejst af indehaveren af de internationale og nationale ordmærker F1 og af et EF-figurmærke F1 Formula 1 — manglende fornødet særpræg — beskrivende bestanddel — tilsidesættelse af beskyttelsen af et ældre nationalt varemærke — risiko for forveksling)	4
2012/C 200/07	Sag C-352/11: Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 24. maj 2012 — Europa-Kommissionen mod Republikken Østrig (Traktatbrud — miljø — direktiv 2008/1/EF — integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening — godkendelsesvilkår for bestående anlæg — forpligtelse til at sikre, at disse anlæg benyttes i overensstemmelse med direktivets krav)	4
2012/C 200/08	Sag C-366/11: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 24. maj 2012 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien (Traktatbrud — miljø — direktiv 2000/60/EF — Unionens vandpolitiske foranstaltninger — vandområdeplaner — offentliggørelse og meddelelse til Kommissionen — foreligger ikke — offentlig oplysning og høring vedrørende forvaltningsplaner — foreligger ikke)	5
2012/C 200/09	Sag C-166/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Krajský soud v Praze (Den Tjekkiske Republik) den 3. april 2012 — Radek Časta mod Česká správa sociálního zabezpečení	5
2012/C 200/10	Sag C-177/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg den 17. april 2012 — Caisse nationale des prestations familiales mod Salim Lachheb og Nadia Lachheb	6
2012/C 200/11	Sag C-184/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van Cassatie van België (Belgien) den 20. april 2012 — United Antwerp Maritime Agencies (UNAMAR) NV mod Navigation Maritime Bulgare	6
2012/C 200/12	Sag C-195/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour constitutionnelle (tidligere Cour d'arbitrage) (Belgien) den 26. april 2012 — I.B.V. & Cie SA (Industrie du bois de Vielsalm & Cie SA) mod Région wallonne	7
2012/C 200/13	Sag C-209/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 3. maj 2012 — Walter Endress mod Allianz Lebensversicherungs AG	7



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 200/14	Sag C-239/12 P: Appel iværksat den 18. maj 2012 af Abdulbasit Abdulrahim til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 28. februar 2012 i sag T-127/09, Abdulbasit Abdulrahim mod Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen	8
2012/C 200/15	Sag C-245/12: Sag anlagt den 16. maj 2012 — Europa-Kommissionen mod Republikken Polen	8
2012/C 200/16	Sag C-246/12 P: Appel iværksat den 18. maj 2012 af Ellinika Nafpigia AE til prøvelse af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 15. marts 2012 i sag T-391/08, Ellinika Nafpigia mod Europa-Kommissionen	9
2012/C 200/17	Sag C-248/12 P: Appel iværksat den 22. maj 2012 af Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 6. marts 2012 i sag T-453/10, Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development mod Europa-Kommissionen	9
2012/C 200/18	Sag C-251/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal de commerce de Bruxelles (Belgien) den 22. maj 2012 — Christian van Buggenhout og Ilse van de Mierop (kuratorer i konkursboet efter Grontimmo SA) mod Banque Internationale à Luxembourg	10
2012/C 200/19	Sag C-494/10: Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Første Afdeling den 7. maj 2012 — Dr. Biner Bähr, som kurator i konkursboet Hertie GmbH mod HIDD Hamburg-Bramfeld B.V. 1 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landgericht Essen — Tyskland)	10
Retten		
2012/C 200/20	Sag T-111/08: Rettens dom af 24. maj 2012 — MasterCard m.fl. mod Kommissionen (Konkurrence — vedtagelse inden for en sammenslutning af virksomheder — markedet for merchant acquiring-virksomhed for transaktioner, der foretages med hævekort, betalingskort med forskudt debitering og kreditkort — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF og af EØS-aftalens artikel 53 — multilaterale fallback-interbankgebyrer — artikel 81, stk. 1 og 3, EF — begrebet accessorisk begrænsning — manglende objektiv nødvendig karakter — konkurrencebegrænsende virkning — betingelserne for at meddele en individuel fritagelse — ret til forsvar — afhjælpende foranstaltning — tvangsbøde — begrundelse — proportionalitet)	11
2012/C 200/21	Sag T-371/09: Rettens dom af 22. maj 2012 — Retractable Technologies mod KHIM — Abbott Laboratories (RT) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket RT — det ældre nationale ordmærke RTH — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009).....	11
2012/C 200/22	Sag T-169/10: Rettens dom af 24. maj 2012 — Grupo Osborne mod KHIM — Industria Licorera Quezalteca (TORO XL) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket TORO XL — det ældre EF-figurmærke XL — relativ registreringshindring — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — ingen risiko for forveksling)	12



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 200/23	Sag T-233/10: Rettens dom af 25. maj 2012 — Nike International mod KHIM — Intermar Simanto Nahmias (JUMPMAN) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket JUMPMAN — det ældre nationale ordmærke JUMP — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009).....	12
2012/C 200/24	Sag T-273/10: Rettens dom af 22. maj 2012 — Olive Line International mod KHIM — Umbria Olii International (O-LIVE) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket O-LIVE — de ældre EF- og spanske ord- og figurmærker Olive line — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009).....	13
2012/C 200/25	Sag T-546/10: Rettens dom af 22. maj 2012 — Nordmilch mod KHIM — Lactimilk (MILRAM) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket MILRAM — de ældre nationale ordmærker og det ældre figurmærke RAM — relativ registreringshindring — lighed mellem varerne og mellem tegnene — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)	13
2012/C 200/26	Sag T-555/10: Rettens dom af 24. maj 2012 — JBF RAK mod Rådet (Subsidiering — import af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Iran, Pakistan og De Forenede Arabiske Emirater — endelig udligningstold og endelig opkrævning af den midlertidige told — artikel 11, stk. 8, artikel 15, stk. 1, og artikel 30, stk. 5, i forordning (EF) nr. 597/2009 — princippet om god forvaltningsskik)	13
2012/C 200/27	Sag T-570/10: Rettens dom af 22. maj 2012 — Environmental Manufacturing mod KHIM — Wolf (gengivelse af et ulvehoved) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærke, der gengiver et ulvehoved — nationale og internationale ældre figurmærker WOLF Jardin og Outils WOLF — relative registreringshindringer — skade på det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 207/2009).....	14
2012/C 200/28	Sag T-585/10: Rettens dom af 22. maj 2012 — Aitic Penteo mod KHIM — Atos Worldline (PENTEIO) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket PENTEIO — de ældre Benelux og internationale ordmærker XENTEIO — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — artikel 75 og 76 i forordning nr. 207/2009)	14
2012/C 200/29	Sag T-60/11: Rettens dom af 22. maj 2012 — Kraft Foods Global Brands mod KHIM — fenaco (SUISSE PREMIUM) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket SUISSE PREMIUM — det ældre EF-figurmærke Premium — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — indsigelsen forkastet — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)	15
2012/C 200/30	Sag T-110/11: Rettens dom af 22. maj 2012 — Asa mod KHIM– Merck (FEMIFERAL) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket FEMIFERAL — det ældre nationale ordmærke Feminatal og det ældre nationale figurmærke feminatal — relativ registreringshindring — lighed mellem tegnene — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)	15



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 200/31	Sag T-152/11: Rettens dom af 24. maj 2012 — TMS Trademark- Schutzrechtsverwertungsgesellschaft mod KHIM — Comercial Jacinto Parera (MAD) (EF-varemærker — fortabelsessag — EF-figurmærket MAD — reel brug af varemærket — artikel 51, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009 — form, der kun afviger ved enkeltheder, som ikke forandrer særpræget — artikel 15, stk. 1, litra a), i forordning nr. 207/2009).....	15
2012/C 200/32	Sag T-179/11: Rettens dom af 22. maj 2012 — Sport Eybl & Sports Experts mod KHIM — Seven (SEVEN SUMMITS) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket SEVEN SUMMITS — det ældre EF-figurmærke Seven — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009).....	16
2012/C 200/33	Sag T-317/11 P: Rettens dom af 22. maj 2012 — Vakalis mod Kommissionen (Appel — personalesag — tjenestemænd — pensioner — overførsel af nationale pensionsrettigheder — beregning af pensionsgivende tjenesteår — almindelige gennemførelsesbestemmelser — begrundelsespligt — kontradiktionsprincippet — ligebehandling)	16
2012/C 200/34	Sag T-314/11: Rettens kendelse af 24. maj 2012 — Fortress Participations mod KHIM — FIG og Fortress Investment Group (FORTRESS) (EF-varemærker — ugyldighedssag — tilbagetrækning af begæringen om ugyldighedserklæring — uforment at træffe afgørelse)	16
2012/C 200/35	Sag T-315/11: Rettens kendelse af 24. maj 2012 — Fortress Participations mod KHIM — FIG og Fortress Investment Group (FORTRESS) (EF-varemærker — ugyldighedssag — tilbagetrækning af begæringen om ugyldighedserklæring — uforment at træffe afgørelse)	17
2012/C 200/36	Sag T-183/12: Sag anlagt den 25. april 2012 — European Dynamics Luxembourg og Evropaiki Dynamiki-Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis mod Den Europæiske Politienhed (Europol)	17
2012/C 200/37	Sag T-184/12: Sag anlagt den 26. april 2012 — Moonich Produktkonzepte & Realisierung mod KHIM — Thermofilm Australia (HEATSTRIP)	18
2012/C 200/38	Sag T-186/12: Sag anlagt den 26. april 2012 — Verus mod KHIM — Maquet (LUCEA LED)	18
2012/C 200/39	Sag T-198/12: Sag anlagt den 14. maj 2012 — Tyskland mod Kommissionen	19
2012/C 200/40	Sag T-213/12: Sag anlagt den 23. maj 2012 — Elitaliana mod Eulex Kosovo og Starlite Aviation Operations	20
2012/C 200/41	Sag T-571/08 RENV: Rettens kendelse af 10. maj 2012 — Tyskland mod Kommissionen	20
2012/C 200/42	Sag T-211/11: Rettens kendelse af 22. maj 2012 — Timab Industries og CFPR mod Kommissionen	20



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
Retten for EU-Personalesager		
2012/C 200/43	Sag F-43/12: Sag anlagt den 30. marts 2012 — ZZ mod EIGE	21
2012/C 200/44	Sag F-45/12: Sag anlagt den 10. april 2012 — ZZ mod Kommissionen	21
2012/C 200/45	Sag F-52/12: Sag anlagt den 7. maj 2012 — ZZ mod Parlamentet	22
2012/C 200/46	Sag F-53/12: Sag anlagt den 7. maj 2012 — ZZ m.fl. mod EØSU	22
2012/C 200/47	Sag F-55/12: Sag anlagt den 22. maj 2012 — ZZ og ZZ mod Kommissionen	23



IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

(2012/C 200/01)

Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

EUT C 194 af 30.6.2012

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 184 af 23.6.2012

EUT C 174 af 16.6.2012

EUT C 165 af 9.6.2012

EUT C 157 af 2.6.2012

EUT C 151 af 26.5.2012

EUT C 138 af 12.5.2012

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Store Afdeling) af 22. maj 2012 — P. I. mod Oberbürgermeisterin der Stadt Remscheid (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen — Tyskland)

(Sag C-348/09) ⁽¹⁾

(Fri bevægelighed for personer — direktiv 2004/38/EF — artikel 28, stk. 3, litra a) — afgørelse om udsendelse — straffedom — bydende nødvendig af hensyn til den offentlige sikkerhed)

(2012/C 200/02)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Parter i hovedsagen

Sagsøger: P. I

Sagsøgt: Oberbürgermeisterin der Stadt Remscheid

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen, Münster — fortolkning af artikel 28, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EF) nr. 1612/68 og om ophævelse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF (EUT L 58, s. 77, og berigtigelse i EUT 2004 L 29, s. 5) — afgørelse om udvisning truffet under henvisning til bydende hensyn til den offentlige sikkerhed overfor en unionsborger, der de seneste 10 år har boet i værtsmedlemsstaten og er idømt en fængselsstraf — begrebet »bydende nødvendig af hensyn til den offentlige sikkerhed«

Konklusion

Artikel 28, stk. 3, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EØF) nr. 1612/68 og om ophæ-

velse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF skal fortolkes således, at det er tilladt medlemsstaterne at anse strafbare handlinger som dem, der er opregnet i artikel 83, stk. 1, andet afsnit, TEUF, for at indebære et særligt alvorligt indgreb i en grundlæggende samfundsinteresse, der kan udgøre en direkte trussel mod befolkningens tryghed og fysiske sikkerhed og dermed være omfattet af begrebet »bydende nødvendig af hensyn til den offentlige sikkerhed«, hvilket kan begrunde en udsendelsesforanstaltning i medfør af nævnte artikel 28, stk. 3, på betingelse af, at sådanne strafbare handlinger er blevet begået på en måde, som er af særligt grov karakter, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve på grundlag af en individuel undersøgelse af den konkrete sag, der er indbragt for den.

Enhver udsendelsesforanstaltning forudsætter, at vedkommendes personlige adfærd udgør en reel og umiddelbar trussel mod en grundlæggende samfundsinteresse eller en grundlæggende interesse for værtsmedlemsstaten, hvilket i almindelighed er ensbetydende med, at vedkommende vil være tilbøjelig til fortsat at udvise denne adfærd i fremtiden. Værtsmedlemsstaten skal, før den træffer afgørelse om udsendelse, bl.a. tage hensyn til varigheden af den pågældendes ophold på værtsmedlemsstatens område, den pågældendes alder, helbredstilstand, familiemæssige og økonomiske situation samt sociale og kulturelle integration i denne stat og tilknytning til hjemlandet.

⁽¹⁾ EUT C 282 af 21.11.2009.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 24. maj 2012 — Amia Spa, under likvidation mod Provincia Regionale di Palermo (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Commissione Tributaria Provinciale di Palermo — Italien)

(Sag C-97/11) ⁽¹⁾

(Miljø — deponering af affald — direktiv 1999/31/EF — særlig afgift for deponering af fast affald — afgiftspligt for operatøren af et deponeringsanlæg — driftsomkostninger ved et deponeringsanlæg — direktiv 2000/35/EF — moranter — den nationale dommers forpligtelser)

(2012/C 200/03)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Commissione Tributaria Provinciale di Palermo

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Amia Spa, under likvidation

Sagsøgt: Provincia Regionale di Palermo

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Commissione Tributaria Provinciale di Palermo — fortolkning af artikel 10 i Rådets direktiv 1999/31/EF af 26. april 1999 om deponering af affald (EFT L 182, s. 1), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF af 29. juni 2000 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner (EFT L 200, s. 35) — national ordning vedrørende en særlig afgift for deponering af fast affald i et deponeringsanlæg, hvorefter operatøren af deponeringsanlægget er forpligtet til at betale afgiften forskudsvis, som er fastsat på grundlag af mængden af det deponerede affald, og som påhviler den, der foretager deponeringen

Konklusion

Under omstændigheder som dem, der foreligger i hovedsagen:

- 1) påhviler det først den forelæggende ret, inden den undlader at anvende de relevante bestemmelser i lov nr. 549/95 af 28. december 1995 om foranstaltninger til rationalisering af de offentlige finanser, at efterprøve, idet den tager den nationale ret i sin helhed i betragtning, både materielt og processuelt, om den under ingen omstændigheder kan nå frem til en fortolkning af national ret, der gør det muligt at løse tvisten i hovedsagen på en måde, der er overensstemmende med ordlyden af og formålet med Rådets direktiv 1999/31/EF af 26. april 1999 om deponering af affald, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 af 29. september 2003, og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF af 29. juni 2000 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner
- 2) tilkommer det den forelæggende ret i tvisten i hovedsagen, hvis en sådan fortolkning ikke er mulig, at undlade at anvende alle nationale bestemmelser, der strider mod artikel 10 i direktiv 1999/31 og artikel 1-3 i direktiv 2000/35.

⁽¹⁾ EUT C 238 af 13.8.2011.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 24. maj 2012 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag C-98/11 P) ⁽¹⁾

(Appel — EF-varemærker — absolut registreringshindring — manglende særpræg — tredimensionalt tegn, der består af formen på en chokoladehare med rødt bånd)

(2012/C 200/04)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (ved Rechtsanwalt R. Lange)

Den anden part i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Første Afdeling) den 17. december 2010 i sag T-336/08, Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli mod KHIM, hvorved Retten frifandt Harmoniseringskontoret i annullationssøgsmålet indledt til prøvelse af afgørelse truffet den 11. juni 2008 af Fjerde Appelkammer ved Harmoniseringskontoret vedrørende undersøgerens afgørelse, hvorved denne afslog at registrere et tredimensionelt EF-varemærke, der gengiver en chokoladehare med rødt bånd, som EF-varemærke for visse varer i klasse 30 — varemærkets særpræg

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 145 af 14.5.2011.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 24. maj 2012 — Peter Hehenberger mod Republikken Østrig (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — Østrig)

(Sag C-188/11) ⁽¹⁾

(Landbrug — Den Europæiske udviklings- og Garantifond for Landbruget — forordning (EF) nr. 1257/1999 og nr. 817/2004 — støtte til miljøvenlige produktionsmetoder inden for landbruget — kontrol — modtageren af en landbrugsstøtte — den omstændighed, at gennemførelsen af en kontrol på stedet forhindres — national lovgivning, som kræver tilbagebetaling af den samlede støtte udbetalt for flere år — forenelighed)

(2012/C 200/05)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Peter Hehenberger

Sagsøgt: Republikken Østrig

Sagens genstand

Anmodning om præjudicial afgørelse — Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — fortolkning af Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) og om ændring og ophævelse af visse forordninger (EFT L 160, s. 80), samt af Kommissionens forordning (EF) nr. 817/2004 af 29. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 (EUT L 153, s. 30, som berigtiget i EUT 2004 L 231, s. 24) — kontrol og sanktioner — en medlemsstats retsforrifter, hvorefter der skal ske tilbagebetaling af hele den støtte, der er modtaget i en periode på 5 år, hvis støttemodtageren modsætter sig en kontrolforanstaltning — forholdsmæssighed

Konklusion

Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) og om ændring og ophævelse af visse forordninger, sammenholdt med Kommissionens forordning (EF) nr. 817/2004 af 29. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser til forordning nr. 1257/1999, er ikke til hinder for en national lovgivning, hvoraf følger, at såfremt en kontrol på stedet med de berørte arealer forhindres af den støttemodtagende landbruger, skal samtlige støttebeløb, som i henhold til en miljøvenlig landbrugsforanstaltning allerede er blevet udbetalt i bindingsperioden, tilbagebetales, også selv om støtten er blevet udbetalt for flere år.

(¹) EUT C 211 af 16.7.2011.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 24. maj 2012 — Formula One Licensing BV mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Global Sports Media Ltd

(Sag C-196/11 P) (¹)

(Appel — EF-varemærker — figurmærke F1-LIVE — indsigelse rejst af indehaveren af de internationale og nationale ordmærker F1 og af et EF-figurmærke F1 Formula 1 — manglende fornødent særpræg — beskrivende bestanddel — tilsidesættelse af beskyttelsen af et ældre nationalt varemærke — risiko for forveksling)

(2012/C 200/06)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Formula One Licensing BV (ved Rechtsanwältinnen K. Sandberg og B. Klingberg)

De andre parter i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget) og Global Sports Media Ltd (ved avocat T. de Haan)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 17. februar 2011 i sag T-10/09, Formula One Licensing mod KHIM, hvorved Retten frifandt Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) i et annullations-søgsmål indledt af indehaveren af de nationale og EF-ord- og -figurmærker »F1«, »F1 Formula 1«, »F1 Racing Simulation«, »F1 Pole Position« og »F1 Pit Stop Café« for varer og tjenesteydelser i klasse 16, 38 og 41 til prøvelse af afgørelse truffet den 16. oktober 2008 af Første Appellkammer ved Harmoniseringskontoret (R 7/2008-1) vedrørende annullation af indsigelsesafdelingens afgørelse, hvorved denne afslog registrering af figurmærket »F1-Live« for varer og tjenesteydelser i klasse 16, 38 og 41 inden for rammerne af en indsigelsessag rejst af appellanten — fortolkning og anvendelse af artikel 8, stk. 1, litra b), og stk. 5, i forordning (EF) nr. 40/94 [nu artikel 8, stk. 1, litra b), og stk. 5, i forordning (EF) nr. 207/2009]

Konklusion

- 1) Dom afsagt den 17. februar 2011 af Den Europæiske Unions Ret, Formula One Licensing mod KHIM — Global Sports Media (F1-LIVE) (sag T-10/09), ophæves.
- 2) Sagen hjemvises til Den Europæiske Unions Ret.
- 3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

(¹) EUT C 179 af 18.6.2011.

Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 24. maj 2012 — Europa-Kommissionen mod Republikken Østrig

(Sag C-352/11) (¹)

(Traktatbrud — miljø — direktiv 2008/1/EF — integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening — godkendelsesvilkår for bestående anlæg — forpligtelse til at sikre, at disse anlæg benyttes i overensstemmelse med direktivets krav)

(2012/C 200/07)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved G. Wilms og A. Alcover San Pedro, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Østrig (ved C. Pesendorfer og A. Posch, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 5, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF af 15. januar 2008 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (EUT L 24, s. 8) — godkendelsesvilkår for bestående anlæg — forpligtelse til at sikre, at disse anlæg benyttes i overensstemmelse med direktivets krav

Konklusion

1) Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 5, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF af 15. januar 2008 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening, idet den ikke har truffet foranstaltninger eller afgørelser i henhold til artikel 6 og 8, ikke har revurderet bestående godkendelser eller om nødvendigt ajourført disse eller sikret dem, således at alle bestående anlæg benyttes i overensstemmelse med kravene i direktivets artikel 3, 7, 9, 10 og 13, artikel 14, litra a) og b), og artikel 15, stk. 2.

2) Den Østrigske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 252 af 27.8.2011.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 24. maj 2012 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien

(Sag C-366/11) (¹)

(Traktatbrud — miljø — direktiv 2000/60/EF — Unionens vandpolitiske foranstaltninger — vandområdeplaner, — offentliggørelse og meddelelse til Kommissionen — foreligger ikke — offentlig oplysning og høring vedrørende forvaltningsplaner — foreligger ikke)

(2012/C 200/08)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved I. Hadjiyiannis og A. Margelis, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien (ved T. Materne og J.-C. Halleux, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrud — manglende vedtagelse inden for de fastsatte frister af de nødvendige bestemmelser for at efterkomme Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327, s. 1) — manglende udarbejdelse af vandområdeplanerne i henhold til direktivets artikel 13, stk. 2, 3 og 6, og artikel 15, stk. 1 — procedure for offentlig oplysning og høring vedrørende udkastene til de pågældende planer — fravær

Konklusion

1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 13, stk. 2, 3 og 6, og artikel 15, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger, idet det ikke inden for den fastsatte frist har udarbejdet alle vandområdeplaner for såvel de vandområdedistrikter, der i det hele er beliggende på dens nationale område, som for de internationale vandområdedistrikter, og idet den ikke inden for den fastsatte frist har meddelt Europa-Kommissionen en kopi af disse planer, og Kongeriget Belgien har endvidere tilsidesat sine forpligtelser i henhold til direktivets artikel 14, stk. 1, litra c), idet det ikke inden for den fastsatte frist har påbegyndt alle procedurerne for offentlig oplysning og høring vedrørende udkastene til vandområdeplaner.

2) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 298 af 8.10.2011.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Krajský soud v Praze (Den Tjekkiske Republik) den 3. april 2012 — Radek Časta mod Česká správa sociálního zabezpečení

(Sag C-166/12)

(2012/C 200/09)

Processprog: tjekkisk

Den forelæggende ret

Krajský soud v Praze

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Radek Časta

Sagsøgt: Česká správa sociálního zabezpečení

Præjudicielle spørgsmål

1) Hvordan skal begrebet »kapital, der repræsenterer pensionsrettigheder« i artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968 om vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, som ændret ved Rådets forordning nr. 723/2004 (herefter »tjenestemandsvedtægten«) (¹), forstås? Omfatter begrebet pensionsrettighedsniveauet fastsat både i form af den aktuariemæssige modværdi og i form af den fastsatte tilbagekøbsværdi som defineret i artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten, således som fastsat inden ikrafttrædelsen af forordning nr. 723/2004, eller skal det identificeres med kun et af disse begreber, og hvis ikke, hvordan adskiller det sig da fra disse begreber?

- 2) Udelukker artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten, sammenholdt med artikel 4, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union, som ændret ved Lissabontraktaten, anvendelsen af den metode til beregning af pensionsrettigheder, der er opstillet i § 105a, stk. 1, i lov nr. 155/1995 om pensionsforsikring og i administrativ bekendtgørelse nr. 587/2006 om detaljerede ordninger for gensidig overførsel af pensionsrettigheder i forbindelse med De Europæiske Fællesskabers pensionsordning? Er det i denne sammenhæng relevant, at denne beregningsmetode i en specifik sag medfører, at de pensionsrettigheder, der tilbydes overført til EU-pensionsordningen, ansættes til et niveau, som ikke engang udgør halvdelen af de bidrag, som en tjenestemand har betalt til den nationale pensionsordning?
- 3) Skal Domstolens dom i sag C-293/03, *Gregorio My mod Office national des pensions (ONP)*, fortolkes således, at det personlige vurderingsgrundlag med henblik på beregningen af værdien af de pensionsrettigheder, der skal overføres til EU-pensionsordningen ved hjælp af en aktuarmæssig metode, som er afhængig af forsikringsperioden, også omfatter den periode, hvorunder EU-tjenestemanden forud for datoen for fremsættelse af anmodningen om overførsel af pensionsrettighederne allerede har deltaget i EU-pensionsordningen?

(¹) EFT 1968 I, s. 30.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg den 17. april 2012 — Caisse nationale des prestations familiales mod Salim Lachheb og Nadia Lachheb

(Sag C-177/12)

(2012/C 200/10)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Caisse nationale des prestations familiales

Sagsøgte: Salim Lachheb og Nadia Lachheb

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Udgør en ydelse som den, der er omhandlet i lov af 21. december 2007 om indførelse af et børnetilskud, en familielydelse som omhandlet i artikel 1, litra u), punkt i, og artikel 4, stk. 1, litra h), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for

Fællesskabet (¹), i den ændrede og ajourførte udgave i form af Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2. december 1996 (²)?

- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende, er artikel 18 og 45 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (tidligere artikel 12 og 39 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab), artikel 7 i Rådets forordning nr. 1612/68/EØF af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (³) og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1408/71 i strid med en national lovgivning som den, der er tale om i hovedsagen, hvorefter tildeling af en ydelse som den, der er omhandlet i lov af 21. december 2007 om børnetilskud til arbejdstagere, der udøver deres erhvervsaktivitet på den pågældende medlemsstats område og sammen med deres familiemedlemmer er bosiddende på en anden medlemsstats område, ophæves op til det beløb for familielydelse til medlemmerne af deres familie, der er fastsat i bopælsmedlemsstatens lovgivning, idet den nationale lovgivning kræver, at reglerne om forbud mod dobbeltlydelse fastsat i artikel 76 i forordning (EØF) nr. 1408/71 og artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 (⁴) i den ændrede og ajourførte udgave i form af forordning nr. 118/97 finder anvendelse på den pågældende ydelse?

(¹) EFT 1971 II, s. 366.

(²) Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2.12.1996 om ændring og ajourføring af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og af forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 (EFT L 28, s. 1).

(³) EFT 1968 II, s. 467.

(⁴) Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21.3.1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, som flytter inden for Fællesskabet (EFT 1972 I, s. 149).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van Cassatie van België (Belgien) den 20. april 2012 — United Antwerp Maritime Agencies (UNAMAR) NV mod Navigation Maritime Bulgare

(Sag C-184/12)

(2012/C 200/11)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hof van Cassatie van België

Parter i hovedsagen

Sagsøger: United Antwerp Maritime Agencies (UNAMAR) NV

Sagsøgt: Navigation Maritime Bulgare

Præjudicielt spørgsmål

Skal Romkonventionens artikel 3 og artikel 7, stk. 2, henset til belgisk rets kvalificering af de omtvistede artikler 18, 20 og 21 i loven af 13. april 1995 om aftaler om handelsagentur som særligt ufravigelige bestemmelser som omhandlet i Romkonventionens artikel 7, stk. 2⁽¹⁾, enten alene eller læst i sammenhæng med Rådets direktiv 86/653/EØF af 18. december 1986 om samordning af medlemsstaternes lovgivning om selvstændige handelsagenter⁽²⁾, fortolkes således, at de tillader, at særligt ufravigelige regler i domstolslandets lov, som tilbyder en mere omfattende beskyttelse end det i henhold til direktiv 86/653/EØF krævede minimum, anvendes på en aftale om handelsagentur, selvom det fremgår, at den anvendelige lov i henhold til denne aftale er loven i en anden EU-medlemsstat, i hvilken også minimumsbeskyttelsen i henhold til direktiv 86/653/EØF er implementeret?

⁽¹⁾ Konvention om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser åbnet for undertegnelse i Rom den 19.6.1980 (EFT L 266, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 382, s. 17.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour constitutionnelle (tidligere Cour d'arbitrage) (Belgien) den 26. april 2012 — I.B.V. & Cie SA (Industrie du bois de Vielsalm & Cie SA) mod Région wallonne

(Sag C-195/12)

(2012/C 200/12)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour constitutionnelle (tidligere Cour d'arbitrage)

Parter i hovedsagen

Sagsøger: I.B.V. & Cie SA (Industrie du bois de Vielsalm & Cie SA)

Sagsøgt: Région wallonne

Præjudicielle spørgsmål

1) Skal artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/8/EF af 11. februar 2004 om fremme af kraftvarmeproduktion på grundlag af en efterspørgsel efter nyttevarme på det indre energimarked og om ændring af direktiv 92/42/EØF⁽¹⁾, sammenholdt med i givet fald artikel 2 og 4 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/77/EF af 27. september 2001 om fremme af elektricitet produceret fra vedvarende energikilder inden for det indre marked for elektricitet⁽²⁾ og artikel 22 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF af 23. april 2009 om fremme af anvendelsen af energi fra vedvarende energikilder og om ændring

og senere ophævelse af direktiv 2001/77/EF og 2003/30/EF⁽³⁾, fortolkes i lyset af det almindelige lighedsprincip, artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 20 og 21 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder således:

a) at bestemmelsen ikke finder anvendelse på anlæg til højeffektiv kraftvarmeproduktion i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i bilag III til direktivet,

b) at bestemmelsen indebærer, at det kan tillades eller forbydes, at en støtteforanstaltning, som den, der er fastsat i artikel 38, stk. 3, i regionen Valloniens dekret af 12. april 2001 om den regionale markedsordning for elektricitet, omfatter alle de kraftvarmeanlæg, der i det væsentligste udnytter biomasse, og som opfylder de i artiklen fastsatte betingelser, med undtagelse af de kraftvarmeanlæg, der i det væsentligste udnytter træ eller træaffald?

2) Har det betydning for besvarelsen, at kraftvarmeanlægget i det væsentligste kun udnytter træ eller om det alene udnytter træaffald?

⁽¹⁾ EUT L 52, s. 50.

⁽²⁾ EFT L 283, s. 33.

⁽³⁾ EUT L 140, s. 16.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 3. maj 2012 — Walter Endress mod Allianz Lebensversicherungs AG

(Sag C-209/12)

(2012/C 200/13)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Walter Endress

Sagsøgt: Allianz Lebensversicherungs AG

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 15, stk. 1, første punktum, i Rådets andet direktiv 90/619/EØF af 8. november 1990⁽¹⁾ under hensyntagen til artikel 31, stk. 1, i direktiv 92/96/EØF af 10. november 1992⁽²⁾ fortolkes således, at den er til hinder for en bestemmelse — som VVG's § 5a, stk. 2, fjerde punktum, som affattet ved tredje lov til gennemførelse af forsikringsretlige direktiver fra Rådet for De Europæiske Fællesskaber af 21. juli 1994 (tredje gennemførelseslov/EØF til VAG) — hvorefter en opsigelsesret eller en indsigelsesret udløber senest et år efter betaling af

den første forsikringspræmie, selv når forsikringstageren ikke er underrettet om retten til opsigelse eller til at gøre indsigelse?

- (¹) Rådets andet direktiv 90/619/EØF af 8.11.1990 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte livsforsikringsvirksomhed, om fastsættelse af bestemmelser, der kan lette den faktiske gennemførelse af den fri udveksling af tjenesteydelser, og om ændring af direktiv 79/267/EØF (andet livsforsikringsdirektiv) EFT L 330, s. 50.
- (²) Rådets direktiv 92/96/EØF af 10.11.1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte livsforsikringsvirksomhed og om ændring af direktiv 79/267/EØF og 90/619/EØF (tredje livsforsikringsdirektiv) EFT L 360, s. 1.

Appel iværksat den 18. maj 2012 af Abdulbasit Abdulrahim til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Anden Afdeling) den 28. februar 2012 i sag T-127/09, Abdulbasit Abdulrahim mod Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen

(Sag C-239/12 P)

(2012/C 200/14)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Abdulbasit Abdulrahim (ved solicitor H.A.S. Miller og barrister E. Grieves)

De andre parter i appelsagen: Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Rettens kendelse af 28. februar 2012 ophæves.
- Det fastslås, at annullationssøgsmålet ikke er uden genstand.
- Sagen hjemvises til Retten, således at denne kan træffe afgørelse om annullationspåstanden.
- Kommissionen tilpligtes at betale omkostningerne i forbindelse med appelsagen og Rettens tidligere behandling af sagen, herunder de omkostninger, der er blevet afholdt i forbindelse med fremsættelsen af bemærkninger efter anmodning fra Retten.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har til støtte for appellen fremført to anbringender:

- Retten har begået en fejl ved at undlade:

- at høre generaladvokaten og/eller
- at anmode appellanten om at fremsætte bemærkninger om, hvorvidt annullationspåstanden var uden genstand, og/eller
- at indlede den mundtlige forhandling vedrørende spørgsmålet, om annullationspåstanden var uden genstand.
- Retten har med urette fastslået, at annullationssøgsmålet ikke kunne give appellanten en fordel.

Sag anlagt den 16. maj 2012 — Europa-Kommissionen mod Republikken Polen

(Sag C-245/12)

(2012/C 200/15)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved P. Hetsch, B. Simon og K. Herrmann)

Sagsøgt: Republikken Polen

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Republikken Polen har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 26, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56/EF af 17. juni 2008 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets havmiljøpolitiske foranstaltninger (havstrategirammedirektivet) (¹), idet den ikke har vedtaget eller i hvert fald ikke har meddelt Kommissionen de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.
- Republikken Polen pålægges i henhold til artikel 260, stk. 3, TEUF på grund af tilsidesættelse af forpligtelsen til at give meddelelse om gennemførelsen af direktiv 2008/56/EF en tvangsbøde på 93 492 EUR pr. dag fra datoen for dommens afsigelse i den foreliggende sag.
- Republikken Polen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2008/56/EF udløb den 15. juli 2010.

(¹) EUT L 164, s. 19.

Appel iværksat den 18. maj 2012 af Ellinika Nafpigia AE til prøvelse af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 15. marts 2012 i sag T-391/08, Ellinika Nafpigia mod Europa-Kommissionen

(Sag C-246/12 P)

(2012/C 200/16)

Processprog: græsk

Parter

Appellant: Ellinika Nafpigia AE (ved dikigoroi I. Drosos og V. Karagiannis)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Den appellerede dom, afsagt af Retten i sag T-391/08, ophæves.
- Artikel 1, stk. 2, artikel 2, 3, 5, 6, artikel 8, stk. 2, artikel 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 og 19 i Kommissionens oprindeligt anfægtede beslutning af 2. juli 2008 om statsstøtte nr. C 16/2004 (ex NN 29/2004, CP 71/2002 og CP 133/2005), som Grækenland har ydet selskabet Ellinika Nafpigia A.E., annulleres.
- Subsidiært, den appellerede dom ophæves delvist, for så vidt som den vedrører foranstaltningerne E12b, E13a, E13b, E14, E16 og E17 i den oprindeligt anfægtede beslutning og den oprindeligt anfægtede beslutning annulleres i samme omfang.
- Mere subsidiært, den appellerede dom ophæves delvist, for så vidt som den vedrører foranstaltningen E7 i den oprindeligt anfægtede beslutning og den oprindeligt anfægtede beslutning annulleres i samme omfang.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgerens omkostninger både i sagen for Retten og i sagen for Domstolen.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten gør med sin første påstand gældende, at den Retten i den appellerede dom har anlagt en urigtig fortolkning og anvendelse af artikel 346 TEUF, hvilket betyder, at dommen må ophæves i sin helhed med hensyn til samtlige påstande og med hensyn til konklusionen, eller delvist, som anført i appelskriftet. Med sin anden påstand gør appellanten gældende, at Retten i den appellerede dom har anlagt en urigtig fortolkning og anvendelse af artikel 348 TEUF, hvilket betyder, at dommen må ophæves i sin helhed med hensyn til samtlige påstande og med hensyn til konklusionen, eller delvist, som anført i appellen. Med sin tredje påstand gør appellanten gældende, at Retten

i den appellerede dom med urette forkastede appellansens anbringender vedrørende tilsidesættelsen af appellansens procesuelle rettigheder i den oprindeligt anfægtede beslutning. Denne fejl betyder, at dommen må ophæves delvist i det omfang, det er anført i appelskriftet.

Appel iværksat den 22. maj 2012 af Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 6. marts 2012 i sag T-453/10, Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development mod Europa-Kommissionen

(Sag C-248/12 P)

(2012/C 200/17)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development (ved solicitor K.J. Brown, Departmental Solicitor's office, D. Wyatt, QC, og barrister V. Wakefield)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Rettens kendelse ophæves.
- Det fastslås, at Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Developments annullationssøgsmål kan antages til realitetsbehandling, og sagen hjemvises til Retten til realitetsbehandling af Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Developments annullationssøgsmål.
- Kommissionen tilpligtes at betale Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Developments omkostninger i appelsagen og omkostninger i forbindelse med formalitetsindsigelsen i første instans.
- Afgørelsen om de øvrige omkostninger udsættes.

Anbringender og væsentligste argumenter

Første anbringende: Retten har undladt at identificere og anvende det korrekte juridiske kriterium, nemlig at dommene i sagerne *Piraiki-Patraiki* og *Dreyfus* kun udgør eksempler på et bredere retsprincip, hvorefter en EU-retsakt vil blive behandlet som umiddelbart at berøre dem, hvis retsstilling påvirkes, når retsaktens gennemførelse på denne måde »tages for givet«, eller enhver anden mulighed er »rent teoretisk«, eller at det er »klart«, at enhver skønsbeføjelse vil blive udøvet på en bestemt måde. Dette princip bør finde anvendelse på de faktiske omstændigheder i hver sag.

Andet anbringende: Retten har begået en retlig fejl og handlet i strid med retssikkerhedsprincippet i forbindelse med sine bestræbelser på at begrænse rækkevidden af dommene i sagerne *Piraiiki-Patraiki* og *Dreyfus* (navnlig ved at begrænse førstnævnte til tilfælde, hvor EU-retsakten vedtages som følge af en anmodning fra en medlemsstat, og ved at begrænse sidstnævnte til tilfælde med en »meget specifik faktisk sammenhæng«).

Tredje anbringende: Retten har begået en retlig fejl ved at indskrænke kriterierne for søgsmålskompetence i henhold til artikel 263. Dette er strid med den korrekte fortolkning af artikel 263, som ændret ved Lissabontraktaten, herunder i henhold til artiklens formål og princippet om effektiv domstolsprøvelse.

Fjerde anbringende: Såfremt Retten havde anvendt de korrekte retsprinsipper på nærværende sag, ville Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development være blevet anset for at være »umiddelbart berørt«. Den forfatningsretlige situation i Det Forenede Kongerige er navnlig, at de decentraliserede myndigheder — i dette tilfælde Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development — er direkte ansvarlig for at afholde omkostningerne til udelukkelsen. Årsagssammenhængen er direkte og automatisk. Det Forenede Kongeriges decentraliseringsforanstaltninger er velkendte (jf. dom af 16.7.2009, sag C-428/07, Horvath, Sml. I, s. 6355), og ethvert argument om, at foranstaltningernes anvendelse kan andet end tages for givet, skal forkastes.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal de commerce de Bruxelles (Belgien) den 22. maj 2012 — Christian van Buggenhout og Ilse van de Mierop (kuratorer i konkursboet efter Grontimmo SA) mod Banque Internationale à Luxembourg

(Sag C-251/12)

(2012/C 200/18)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal de commerce de Bruxelles

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Christian van Buggenhout og Ilse van de Mierop (kuratorer i konkursboet efter Grontimmo SA)

Sagsøgt: Banque Internationale à Luxembourg

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Hvorledes skal udtrykket »en forpligtelse over for skyldneren« i artikel 24 i forordning (EF) nr. 1346/2000 af 29. maj 2000 ⁽¹⁾ fortolkes?
- 2) Skal dette udtryk fortolkes således, at det omfatter betaling til en kreditor til en skyldner, der er genstand for konkursbehandling, efter skyldnerens begæring, såfremt den part, der har opfyldt betalingsforpligtelsen på vegne af den skyldner, som er genstand for konkursbehandlingen, har opfyldt denne forpligtelse uden at have kendskab til, at der over for skyldneren er indledt en insolvensprocedure i en anden medlemsstat?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1346/2000 af 29.5.2000 om konkurs (EFT L 160, s. 1).

Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Første Afdeling den 7. maj 2012 — Dr. Biner Bähr, som kurator i konkursboet Hertie GmbH mod HIDD Hamburg-Bramfeld B.V. 1 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landgericht Essen — Tyskland)

(Sag C-494/10) ⁽¹⁾

(2012/C 200/19)

Processprog: tysk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 30 af 29.1.2011.

RETTE

Rettens dom af 24. maj 2012 — MasterCard m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-111/08) ⁽¹⁾

(Konkurrence — vedtagelse inden for en sammenslutning af virksomheder — markedet for merchant acquiring-virksomhed for transaktioner, der foretages med hævekort, betalingskort med forskudt debitering og kreditkort — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF og af EØS-aftalens artikel 53 — multilaterale fallback-interbankgebyrer — artikel 81, stk. 1 og 3, EF — begrebet accessorisk begrænsning — manglende objektiv nødvendig karakter — konkurrencebegrænsende virkning — betingelserne for at meddele en individuel fritagelse — ret til forsvar — afhjælpende foranstaltning — tvangsbøde — begrundelse — proportionalitet)

(2012/C 200/20)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: MasterCard, Inc. (Wilmington, De Forenede Stater), MasterCard International, Inc. (Wilmington) og MasterCard Europe (Waterloo, Belgien) (ved advokaterne B. Armory, V. Brophy og S. McInnes samt T. Sharpe, QC)

Sagsøgte: Europa-Kommissionen (ved først ved F. Arbault, N. Khan og V. Bottka, dernæst ved N. Khan og V. Bottka, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgerne: Banco Santander, SA (Santander, Spanien) (ved advokaterne F. Lorente Hurtado, P. Vidal Martínez og A. Rodriguez Encinas), Royal Bank of Scotland plc (Edinburgh, Det Forenede Kongerige) (ved solicitor D. Liddell, advokat D. Waelbroeck, N. Green, QC, og barrister M. Hoskins), HSBC Bank plc (London, Det Forenede Kongerige) (ved solicitors M. Coleman og P. Scott samt R. Thompson, QC), Bank of Scotland plc (Edinburgh) (først ved solicitors S. Kim, K. Gordon og C. Hutton, derefter ved J. Flynn, QC, og solicitors E. McKnight og K. Fountoukakos-Kyriakakos), Lloyds TSB Bank plc (London) (ved solicitors E. McKnight, K. Fountoukakos-Kyriakakos og J. Flynn, QC) og MBNA Europe Bank Ltd (Chester, Det Forenede Kongerige) (ved solicitor A. Davis og J. Swift, QC)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (først ved E. Jenkinson og I. Rao, som befuldmægtigede, derefter ved I. Rao, S. Ossowski og F. Penlington, og endelig ved I. Rao, M. Ossowski og C. Murrell, som befuldmægtigede, bistået af J. Turner, QC, og barrister J. Holmes), British Retail Consortium (London) (ved solicitor P. Crockford og barrister A. Robertson) og EuroCommerce

AISBL (Bruxelles, Belgien) (først ved advokaterne F. Tuytschaever og F. Wijckmans, derefter ved advokaterne F. Wijckmans og J. Stuyck)

Sagens genstand

Principalt påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2007) 6474 endelig af 19. december 2007 om en procedure efter artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (i sag COMP/34.579 — MasterCard, COMP/36.518 — EuroCommerce, COMP/38.580 — Commercial Cards) og subsidiært påstand om annullation af samme beslutnings artikel 3-5 og 7

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc., og MasterCard Europe bærer deres egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.
- 3) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland bærer sine egne omkostninger.
- 4) British Retail Consortium og EuroCommerce AISBL bærer deres egne omkostninger.
- 5) Banco Santander, SA, Royal Bank of Scotland plc, HSBC Bank plc, Bank of Scotland plc, Lloyds TSB Bank plc og MBNA Europe Bank Ltd bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 116 af 9.5.2008.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Retractable Technologies mod KHIM — Abbott Laboratories (RT)

(Sag T-371/09) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket RT — det ældre nationale ordmærke RTH — relativt registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 200/21)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Retractable Technologies, Inc. (Little Elm, Texas, De Forenede Stater) (ved advokat K. Dröge)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (først ved C. Jenewein, derefter ved G. Schneider og D. Walicka, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Abbott Laboratories (Abbot Park, Illinois, De Forenede Stater)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 24. juli 2009 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1234/2008-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Abbott Laboratories og Retractable Technologies, Inc.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Retractable Technologies, Inc betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 282 af 21.11.2009.

Rettens dom af 24. maj 2012 — Grupo Osborne mod KHIM — Industria Licorera Quezalteca (TORO XL)

(Sag T-169/10) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket TORO XL — det ældre EF-figurmærke XL — relativ registreringshindring — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — ingen risiko for forveksling)

(2012/C 200/22)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Grupo Osborne, SA (El Puerto de Santa María, Spanien) (ved advokat J.M. Iglesias Monravá)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Industria Licorera Quezalteca, SA (Quetzal Tenango, Guatemala)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 22. januar 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 223/2009-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Industria Licorera Quezalteca, SA og Grupo Osborne, SA.

Konklusion

- 1) Afgørelse truffet den 22. januar 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 223/2009-2) annulleres.
- 2) Harmoniseringskontoret betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 148 af 5.6.2010.

Rettens dom af 25. maj 2012 — Nike International mod KHIM — Intermar Simanto Nahmias (JUMPMAN)

(Sag T-233/10) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket JUMPMAN — det ældre nationale ordmærke JUMP — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 200/23)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Nike International Ltd (Beaverton, Oregon, De Forenede Stater) (ved advokat M. de Justo Bailey)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved P. Geroulakos, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenien) ved Retten: Intermar Simanto Nahmias (Çatalca-Istanbul, Tyrkiet) (ved advokaterne J. Güell Serra og M. Curell Aguilà)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 11. marts 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 738/2009-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Intermar Simanto Nahmias og Nike International Ltd.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Nike International Ltd. betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 195 af 17.7.2010.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Olive Line International mod KHIM — Umbria Olii International (O-LIVE)

(Sag T-273/10) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket O-LIVE — de ældre EF- og spanske ord- og figurmærker Olive line — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009)

(2012/C 200/24)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Olive Line International, SL (Madrid, Spanien) (ved advokat P. Koch Moreno)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved S. Schöffner, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Umbria Olii International Srl (Rom, Italien) (ved advokat E. Montelione)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 14. april 2010 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 4/2009-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Olive Line International, SL og O. International Srl

Konklusion

- 1) Afgørelse truffet den 14. april 2010 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 4/2009-4), annulleres, for så vidt som den vedrører dels samtlige de varer, der er omfattet af varemærkeansøgningen, og som henhører under klasse 3, dvs. »[b]legemidler og andre midler til vask og rensning af tøj; præparater til rengøring, polering og fjernelse af pletter; sæbe; parfumerivarer, æteriske olier, kosmetiske præparater, hårvand; tandplejemidler«, dels »sundheds- og skønhedspleje for mennesker og dyr«, der er omfattet af varemærkeansøgningen, og som henhører under klasse 44.
- 2) I øvrigt frifindes Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design).
- 3) Harmoniseringskontoret og Umbria Olii International Srl bærer trejferdedele af deres egne omkostninger og betaler hver især treotendedele af Olive Line International, SL's omkostninger.
- 4) Olive Line International, SL betaler ud over at bære en fjerdedel af sine egne omkostninger en fjerdedel af de omkostninger, der er afholdt af Harmoniseringskontoret og Umbria Olii International Srl.

⁽¹⁾ EUT C 221 af 14.8.2010.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Nordmilch mod KHIM — Lactimilk (MILRAM)

(Sag T-546/10) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket MILRAM — de ældre nationale ordmærker og det ældre figurmærke RAM — relativ registreringshindring — lighed mellem varerne og mellem tegnene — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 200/25)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Nordmilch AG (Bremen, Tyskland) (ved advokat R. Schneider)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved K. Klüpfel, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Lactimilk, SA (Madrid, Spanien) (ved advokat P. Casamitjana Lleonart)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 15. september 2010 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (forenede sager R 1041/2009-4 og R 1053/2009-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Lactimilk, SA og Nordmilch AG

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Nordmilch AG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 30 af 29.1.2011.

Rettens dom af 24. maj 2012 — JBF RAK mod Rådet

(Sag T-555/10) ⁽¹⁾

(Subsidiering — import af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Iran, Pakistan og De Forenede Arabiske Emirater — endelig udligningstold og endelig opkrævning af den midlertidige told — artikel 11, stk. 8, artikel 15, stk. 1, og artikel 30, stk. 5, i forordning (EF) nr. 597/2009 — princippet om god forvaltningskik)

(2012/C 200/26)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: JBF RAK LLC (Ras Al Khaimah, De Forenede Arabiske Emirater) (ved advokat B. Servais)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved B. Driessen, som befuldmægtiget, bistået af advokat G. Berrisch og barrister N. Chesaites)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Europa-Kommissionen (ved H. van Vliet, M. França og G. Luengo, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om delvis annullation af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 857/2010 af 27. september 2010 om indførelse af en endelig udligningstold og om endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Iran, Pakistan og De Forenede Arabiske Emirater (EUT 254, s. 10)

Konklusion

- 1) Rådet for Den Europæiske Union frifindes.
- 2) JBF RAK LLC bærer sine egne omkostninger og betaler Rådet for Den Europæiske Unions omkostninger.
- 3) Europa-Kommissionen bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 30 af 29.1.2011.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Environmental Manufacturing mod KHIM — Wolf (gengivelse af et ulvehoved)

(Sag T-570/10) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærke, der gengiver et ulvehoved — nationale og internationale ældre figurmærker WOLF Jardin og Outils WOLF — relative registreringshindringer — skade på det ældre varemærkes særpræg eller renommé — artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 200/27)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Environmental Manufacturing LLP (Stowmarket, Det Forenede Kongerige) (ved barrister S. Malynicz og solicitor M. Atkins)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Société Elmar Wolf (Wissembourg, Frankrig) (ved advokat N. Boespflug)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 6. oktober 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 425/2010-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Société Elmar Wolf og Environmental Manufacturing LLP

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Environmental Manufacturing LLP betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 63 af 26.2.2011.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Aitic Penteo mod KHIM — Atos Worldline (PENTEO)

(Sag T-585/10) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket PENTEO — de ældre Benelux og internationale ordmærker XENTEO — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — artikel 75 og 76 i forordning nr. 207/2009)

(2012/C 200/28)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Aitic Penteo, SA (Barcelona, Spanien) (ved advokat J. Carbonell Callicó)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Atos Worldline SA (Bruxelles, Belgien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 23. september 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 774/2010-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Atos Worldline SA og Aitic Penteo, SA.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Aitic Penteo, SA betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 63 af 26.2.2011.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Kraft Foods Global Brands mod KHIM — fenaco (SUISSE PREMIUM)**(Sag T-60/11) (¹)**

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket SUISSE PREMIUM — det ældre EF-figurmærke Premium — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — indsigelsen forkastet — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 200/29)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Kraft Foods Global Brands LLC (Northfield, Illinois, De Forenede Stater) (ved advokat M. de Justo Bailey)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved R. Manea, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: fenaco Genossenschaft (Bern, Schweiz) (ved advokat P. Koch Moreno)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 11. november 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 522/2010-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Kraft Foods Global Brands LLC og fenaco Genossenschaft

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Kraft Foods Global Brands LLC betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 103 af 2.4.2011.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Asa mod KHIM– Merck (FEMIFERAL)**(Sag T-110/11) (¹)**

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket FEMIFERAL — det ældre nationale ordmærke Feminatal og det ældre nationale figurmærke feminatal — relativ registreringshindring — lighed mellem tegnene — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 200/30)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Asa sp. z oo (Głubczyce, Polen) (ved advokat M. Chimiak)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved D. Walicka, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Merck sp. z oo (Varsovie, Polen)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 19. november 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 182/2010-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Merck sp. z o.o. og Asa sp. z o.o.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Asa sp. z o.o. betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 139 af 7.5.2011.

Rettens dom af 24. maj 2012 — TMS Trademark-Schutzrechtsverwertungsgesellschaft mod KHIM — Comercial Jacinto Parera (MAD)**(Sag T-152/11) (¹)**

(EF-varemærker — fortabelsessag — EF-figurmærket MAD — reel brug af varemærket — artikel 51, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009 — form, der kun afviger ved enkeltheder, som ikke forandrer særpræget — artikel 15, stk. 1, litra a), i forordning nr. 207/2009)

(2012/C 200/31)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: TMS Trademark-Schutzrechtsverwertungsgesellschaft mbH (Düsseldorf, Tyskland) (ved advokaterne B. Hein og M.-H. Hoffmann)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Comercial Jacinto Parera, SA (Barcelona, Spanien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 16. december 2010 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 449/2009-2) vedrørende en indsigelsessag mellem TMS Trademark-Schutzrechtsverwertungsgesellschaft mbH og Comercial Jacinto Parera, SA.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) TMS Trademark-Schutzrechtsverwertungsgesellschaft mbH betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 139 af 7.5.2011.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Sport Eybl & Sports Experts mod KHIM — Seven (SEVEN SUMMITS)

(Sag T-179/11) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket SEVEN SUMMITS — det ældre EF-figurmærke Seven — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 200/32)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Sport Eybl & Sports Experts GmbH (Wels, Østrig) (ved advokat S. Fürst)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Seven SpA (Leini, Italien) (ved advokat D. Sindico)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 17. januar 2011 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 364/2010-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Seven SpA og Sport Eybl & Sports Experts GmbH.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Sport Eybl & Sports Experts GmbH bærer sine egne omkostninger og betaler omkostningerne afholdt af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Seven SpA.

(¹) EUT C 152 af 21.5.2011.

Rettens dom af 22. maj 2012 — Vakalis mod Kommissionen

(Sag T-317/11 P) (¹)

(Appel — personalesag — tjenestemænd — pensioner — overførsel af nationale pensionsrettigheder — beregning af pensionsgivende tjenesteår — almindelige gennemførelsesbestemmelser — begrundelsespligt — kontradiktionsprincippet — ligebehandling)

(2012/C 200/33)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Ioannis Vakalis (Luvinato, Italien) (ved advokat S. Pappas)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved D. Martin og J. Baquero Cruz, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten for EU-personalesager (Første Afdeling) den 13. april 2011 i sag F-38/10, Vakalis mod Kommissionen, endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser, med påstand om ophævelse af denne dom

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Ioannis Vakalis bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger i appelsagen.

(¹) EUT C 282 af 24.9.2011.

Rettens kendelse af 24. maj 2012 — Fortress Participations mod KHIM — FIG og Fortress Investment Group (FORTRESS)

(Sag T-314/11) (¹)

(EF-varemærker — ugyldighedssag — tilbagetrækning af begæringen om ugyldighedserklæring — uforment at træffe afgørelse)

(2012/C 200/34)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Fortress Participations BV (Rotterdam, Nederlandene) (først ved advokat L.J. van de Braak, solicitor B. Ladas og barrister S. Malynicz, derefter ved L.J. van de Braak, S. Malynicz og solicitors R. Black og V. Baxter)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved V. Melgar, som befuldmægtiget)

De andre parter i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenienter ved Retten: FIG LLC (New York, De Forenede Stater) og Fortress Investment Group (UK) Ltd (London, Det Forenede Kongerige) (ved advokaterne J. Gray og R. Mallinson)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 1. april 2011 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 354/2009-2) vedrørende en ugyldighedssag mellem på den ene side FIG LLC og Fortress Investment Group (UK) og på den anden side Fortress Participations BV.

Konklusion

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i den foreliggende sag.
- 2) Fortress Participations BV bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, der er afholdt af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design). FIG LLC og Fortress Investment Group (UK) Ltd bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 238 af 13.8.2011.

Rettens kendelse af 24. maj 2012 — Fortress Participations mod KHIM — FIG og Fortress Investment Group (FORTRESS)

(Sag T-315/11) (¹)

(EF-varemærker — ugyldighedssag — tilbagetrækning af begæringen om ugyldighedserklæring — uforment at træffe afgørelse)

(2012/C 200/35)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Fortress Participations BV (Rotterdam, Nederlandene) (først ved advokat L.J. van de Braak, solicitor B. Ladas og barrister S. Malynicz, derefter ved L.J. van de Braak, S. Malynicz og solicitors R. Black og V. Baxter)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved V. Melgar, som befuldmægtiget)

De andre parter i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenienter ved Retten: FIG LLC (New York, De Forenede Stater) og Fortress Investment Group (UK) Ltd (London, Det Forenede Kongerige) (ved advokaterne J. Gray og R. Mallinson)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 8. marts 2011 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 355/2009-2) vedrørende en ugyldighedssag mellem på den ene side FIG LLC og Fortress Investment Group (UK) og på den anden side Fortress Participations BV.

Konklusion

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i den foreliggende sag.
- 2) Fortress Participations BV bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, der er afholdt af Kontoret for Harmonisering i

det Indre Marked (Varemærker og Design). FIG LLC og Fortress Investment Group (UK) Ltd bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 238 af 13.8.2011.

Sag anlagt den 25. april 2012 — European Dynamics Luxembourg og Evropaiki Dynamiki-Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis mod Den Europæiske Politienhed (Europol)

(Sag T-183/12)

(2012/C 200/36)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøgere: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxembourg) og Evropaiki Dynamiki-Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved advokat B. Christianos)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol)

Sagsøgernes påstande

— Afgørelse af 16. februar 2012 fra Den Europæiske Politienhed (herefter »Europol«), hvorved rammekontrakten blev tildelt virksomheden Capgemini Nederland BV inden for rammerne af den åbne udbudsprocedure D/C3/1101, annulleres.

— Europol tilpligtes at erstatte den skade, sagsøgerne har lidt som følge af tabet af muligheden for at få tildelt rammekontrakten, på 161 887 EUR med tillæg af renter regnet fra afsigelsen af dommen.

— Europol tilpligtes at betale samtlige omkostninger afholdt af sagsøgerne.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Efter sagsøgernes opfattelse bør den anfægtede afgørelse annulleres i overensstemmelse med artikel 263 TEUF med den begrundelse, at Europol i forbindelse med udbudsproceduren ændrede mange af tildelingskriterier — såvel tekniske som økonomiske — med hensyn til vurderingen af tilbudsgivernes bud, under klar tilsidesættelse af de relevante bestemmelser i finansforordningen nr. 1605/2002 (¹), gennemførelsesforordningen hertil, nr. 2342/2002 (²), og fast retspraksis.

(¹) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25.6.2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

(²) Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23.12.2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

Sag anlagt den 26. april 2012 — Moonich Produktkonzepte & Realisering mod KHIM — Thermofilm Australia (HEATSTRIP)

(Sag T-184/12)

(2012/C 200/37)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Moonich Produktkonzepte & Realisierung GmbH (Saurelach/Lochhofen, Tyskland) (ved advokat H. Pannen)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Thermofilm Australia Pty Ltd (Springvale, Australien)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 26. januar 2012 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1956/2010-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Moonich Produktkonzepte & Realisierung GmbH

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »HEATSTRIP« for varer i klasse 9, 11 og 35 — ansøgning nr. 7 296 676

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Thermofilm Australia Pty Ltd

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det ikke-registrerede ordmærke »HEATSTRIP«, som i Australien, Canada, Amerikas Forenede Stater og Det Forenede Kongerige er beskyttet for bl.a. varmeapparater

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Medhold i klagen og afslag på ansøgningen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 3, i forordning nr. 207/2009, og af artikel 75 og 76, stk. 1, andet punktum, i samme forordning.

Sag anlagt den 26. april 2012 — Verus mod KHIM — Maquet (LUCEA LED)

(Sag T-186/12)

(2012/C 200/38)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Verus Eood (Sofia, Bulgarien) (ved advokat S. Vykydal)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Maquet SAS (Ardon, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 13. februar 2012 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 67/2011-4) annulleres og sagen hjemvises til appelkammeret.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale omkostningerne i forbindelse med sagen for Retten og appelkammeret.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Maquet SAS

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »LUCEA LED« for varer i klasse 10

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Verus Eood

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Ordmærket »LUCEO« for varer i klasse 10, 12 og 28

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Klagen taget til følge og indsigelsen forkastet

Søgsmålsgrunde:

- Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, i forordning nr. 207/2009
- Tilsidesættelse af artikel 76, stk. 2, i forordning nr. 207/2009
- Tilsidesættelse af artikel 75, andet punktum, i forordning nr. 207/2009

— Tilsidesættelse regel 6, stk. 4, i gennemførelsesforordning nr. 2868/95 i forbindelse med afgørelse nr. EX-05-5

— Tilsidesættelse af artikel 42 i forordning nr. 207/2009.

Sag anlagt den 14. maj 2012 — Tyskland mod Kommissionen

(Sag T-198/12)

(2012/C 200/39)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Forbundsrepublikken Tyskland (ved T. Henze og A. Wiedmann)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Kommissionens afgørelse K(2012) 1348 endelig af 1. marts 2012 om de nationale bestemmelser, som den tyske forbundsregering har meddelt om opretholdelse af grænseværdierne for bly, barium, arsen, antimon, kviksølv samt nitrosaminer og nitroserbare stoffer i legetøj efter ikrafttrædelsen af direktiv 2009/48/EF om sikkerhedskrav til legetøj, meddelt den 2. marts 2012, annulleres,

— for så vidt som de meddelte nationale bestemmelser om opretholdelse af grænseværdierne for grundstofferne antimon, arsen og kviksølv, ikke kan godkendes (art. 1, stk. 1),

— for så vidt som de meddelte nationale bestemmelser om opretholdelse af grænseværdierne for grundstofferne bly og barium højst kan godkendes indtil den 21. juli 2013 (art 1, stk. 2 og 3).

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren i det væsentlige fremført følgende anbringender.

1) Overtrædelse af traktaterne i henhold til artikel 263, stk. 2, TEUF sammenholdt med artikel 114 TEUF, idet tidsbegrænsningen for godkendelse af bly og barium er ulovlig

Sagsøgeren har gjort gældende, at eftersom Kommissionens godkendelse af de meddelte nationale bestemmelser til opretholdelse af grænseværdierne for grundstofferne bly og barium er tidsmæssigt begrænset til den 21. juli 2013,

tilsidesætter den anfægtende afgørelse traktaterne i henhold til artikel 263, stk. 2, TEUF, idet tidsbegrænsningen udgør en omgåelse af frist- og godkendelsesordningen i artikel 114 TEUF.

2) Væsentlige formelle mangler i henhold til artikel 263, stk. 2, TEUF bestående i en tilsidesættelse af begrundelsespligten i artikel 296, stk. 2, TEUF for så vidt angår den tidsbegrænsning, der er fastsat for godkendelsen med hensyn til bly og barium.

Sagsøgeren har gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat begrundelsespligten i artikel 296, stk. 2, TEUF, og at der dermed foreligger væsentlige formelle mangler i artikel 263, stk. 2, TEUF's forstand, idet dens godkendelse af de til opretholdelse af grænseværdierne for grundstofferne bly og barium ansøgte nationale bestemmelser kun er gældende indtil den 21. juli 2013.

3) Magtfordrejning i henhold til artikel 263, stk. 2, TEUF som følge af tidsbegrænsningen af godkendelsen for så vidt angår bly og barium

4) Overtrædelse af traktaterne i henhold til artikel 263, stk. 2, TEUF som følge af den manglende iagttagelse af vurderingskriteriet i artikel 114, stk. 4 og 6, TEUF for så vidt angår antimon, arsen og kviksølv

Sagsøgeren har gjort gældende, at i og om med Kommissionen antog, at forbudsregeringen ikke havde fremlagt beviser for, at direktiv 2009/48/EF⁽¹⁾ ikke længere sikrer et hensigtsmæssigt beskyttelsesniveau, eller at det er sundhedsskadeligt, foreligger der en overtrædelse af traktaterne i artikel 263, stk. 2, TEUF's forstand, idet Kommissionen ikke iagttag vurderingskriteriet i artikel 114, stk. 4 og 6, TEUF med henblik på at fastslå, hvorvidt og i hvilken udstrækning opretholdelsen af nationale bestemmelser efter vedtagelsen af en harmoniseringsforanstaltning kan anses for begrundet i et af de hensyn, der er nævnt artikel 36 TEUF.

Sagsøgerne er af den opfattelse, at spørgsmålet — i overensstemmelse med Domstolens retspraksis i sag C-3/00, Danmark mod Kommissionen — er, om den ansøgende medlemsstat har godtgjort, at de nationale bestemmelser sikrer et beskyttelsesniveau for folkesundheden, der er højere end den harmoniserende fællesskabsforanstaltning, og at bestemmelserne ikke rækker videre end det, der er nødvendigt for at nå dette mål.

5) Overtrædelse af traktaterne i henhold til artikel 263, stk. 2, TEUF som følge af en anvendelse af artikel 114, stk. 4 og 6, TEUF, der retligt og faktisk er forkert for så vidt angår antimon, arsen og kviksølv

Sagsøgeren har gjort gældende, at i og om med Kommissionen antog, at forbudsregeringen ikke havde fremlagt beviser for, at de nationale bestemmelser sikrer et højere beskyttelsesniveau end garanteret ved direktiv 2009/48/EF, overtræder den anfægtede afgørelse også artikel 114, stk. 4 og 6, TEUF og dermed traktaterne i henhold til artikel 263, stk. 2, TEUF, idet de nationale bestemmelser om grænseværdier for grundstofferne antimon, arsen og kviksølv i legetøj faktisk sikrer et beskyttelsesniveau for børns sundhed, der er højere end garanteret ved direktiv 2009/48/EF, og ikke går ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål, hvilket forbudsregering i øvrigt i tilstrækkelig grad har godtgjort i overensstemmelse med Domstolens retspraksis.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/48/EF af 18.6.2009 om sikkerhedskrav til legetøj (EUT L 170, s. 1).

Sag anlagt den 23. maj 2012 — Elitaliana mod Eulex Kosovo og Starlite Aviation Operations

(Sag T-213/12)

(2012/C 200/40)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Elitaliana SpA (Rom, Italien) (ved advokat R. Cola-grande)

Sagsøgte: Eulex Kosovo — European Union Rule of Law Mission (Pristina, Republikken Kosovo) og Starlite Aviation Operations (Dublin, Irland)

Sagsøgerens påstande

- Eulex' beslutning — indhold og dato er sagsøgeren ubekendt — om tildelingen af kontrakten EuropeAid/131516/D/SER/XK — Helicopter Support to the EULEX Mission in Kosovo (PROC/272/11) til selskabet Starlite Aviation Operations, meddelt af Eulex ved skrivelse af 29. marts 2012 (fremkommet samme dag via e-mail), og enhver anden forudgående og efterfølgende retsakt og/eller som i hvert fald har sammenhæng hermed, i særdeleshed — for så vidt det er nødvendigt — notatet 2012-DAS-0392 af 17. april 2012, hvorved Eulex ikke gav sagsøgeren aktindsigt i udbudsdokumenterne, der blev ansøgt om den 2. april 2012, annulleres.
- Eulex tilpligtes at betale sagsøgeren skadeserstatning (in natura eller tilsvarende) i det omfang, det er anført ovenfor i punkt 37 ff.
- Eulex tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Dette søgsmål er principalt rettet imod Eulex' beslutning om tildelingen af kontrakten »EuropeAid/131516/D/SER/XK —

Helicopter Support to the EULEX Mission in Kosovo (PROC/272/11)« til selskabet Starlite Aviation Operations, og enhver anden forudgående og efterfølgende retsakt og/eller som i hvert fald har sammenhæng hermed. Sagsøgeren har i denne forbindelse krævet erstatning for de deraf følgende tab.

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren fremsat et enkelt anbringende om tilsidesættelse og/eller fejlagtig anvendelse af den bekendtgørelse, som blev offentliggjort den 18. oktober 2011 — også i lyset af artikel 46 ff. i direktiv nr. 18/2004/EF⁽¹⁾; tilsidesættelse af de almindelige principper om gennemsigtighed, forholdsmæssighed og ligebehandling, der også er fastsat i »Praktisk vejledning vedrørende procedurer for kontrakter i forbindelse med eksternt bistand« (Prag), som proceduren var undergivet; samt af de almindelige principper om sikring af en effektiv konkurrence vedrørende de standarder, der er fastsat for udbud vedrørende tjenesteydelser.

Sagsøgeren har herved henvist til, at kontrakten blev tildelt en konkurrent, der ikke opfyldte de tekniske betingelser, som kræves i henhold til bekendtgørelsen.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv nr. 2004/18/EF af 31.3.2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter.

Rettens kendelse af 10. maj 2012 — Tyskland mod Kommissionen

(Sag T-571/08 RENV)⁽¹⁾

(2012/C 200/41)

Processprog: tysk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 55 af 7.3.2009.

Rettens kendelse af 22. maj 2012 — Timab Industries og CFPR mod Kommissionen

(Sag T-211/11)⁽¹⁾

(2012/C 200/42)

Processprog: fransk

Formanden for Sjetten Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 179 af 18.6.2011.

RET TEN FOR EU-PERSONALESAGER

Sag anlagt den 30. marts 2012 — ZZ mod EIGE

(Sag F-43/12)

(2012/C 200/43)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne T. Bontinck og S. Woog)

Sagsøgt: Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af den af EIGE truffe afgørelse om afslag på sagsøgerens ansøgning om at få udbetalt ledelsestillæg for perioden fra den 1. juni 2010 til den 30. september 2011.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af den af EIGE's direktør truffe afgørelse af 12. januar 2012 om afslag på sagsøgerens ansøgning om at få udbetalt ledelsestillæg for perioden fra den 1. juni 2010 til den 30. september 2011, som efter klage fra sagsøgeren blev stadfæstet ved afgørelse af 27. februar 2012 truffet af en ansat i EIGE's personaleafdeling.
- EIGE tilpligtes at betale ledelsestillæg for perioden fra den 1. juni 2010 til den 30. september 2011, med tillæg af morarenter beregnet på grundlag af den af Den Europæiske Centralbank fastsatte rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner, forhøjet med 2 procentpoint, fra den 30. september 2011.
- Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 10. april 2012 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-45/12)

(2012/C 200/44)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat N. Visan)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af Kommissionens afgørelse om ikke at forlænge sagsøgerens ansættelseskontrakt.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af den af EU-delegationen i Republikken Moldova truffe afgørelse om ikke at forlænge sagsøgerens ansættelseskontrakt og annullation af den af Europa-Kommissionens DG.HR.D.2 truffe afgørelse af 16.1.2011 vedrørende sagsøgerens klage nr. R1687/1, indgivet i henhold til artikel 90, stk. 2.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at genansætte sagsøgeren ved en anden EU-delegation, således at sagsøgeren bevarer de rettigheder, der er erhvervet i forbindelse med opfyldelsen af ansættelseskontrakten fra 2008 til 2011 ved EU-delegationen i Moldova [gennemført prøvetid; optjening af forfremmelsespoint], og til at sikre, at den nye stilling er forenelig med profilen for den EPSO/CAST prøve, som sagsøgeren bestod i 2007.
- Europa-Kommissionen tilpligtes offentligt at anerkende den fejl, som EU-delegationen i Republikken Moldova begik på det tidspunkt, sagsøgeren af denne blev tilbudt stillingen som »Charge de Mission Adjoint«- en fejl, som medførte, at det blev umuligt at sikre artikel 4, stk. 2/forlængelses-klausul fra kontraktens dag 1, og til, at sagsøgeren stillingsmæssigt blev placeret for lavt og blev tildelt arbejdsopgaver, der var mindre betydningsfulde i forhold til sagsøgerens stillingsbeskrivelse fra 2008 til 2011.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale erstatning for den ikke-økonomiske skade, der blev lidt fra 2008 til 2011 på grund af de ovennævnte ulovligheder. Erstatningen skal beregnes på månedlig basis som lønforskellen mellem sagsøgeren og den lokalt ansatte for hele perioden 2008-2011 — begrundelsen herfor er, at delegationen a) bevidst tildelte sagsøgeren arbejdsopgaver, der var identiske med de arbejdsopgaver, der blev givet til den lokalt ansatte på trods af meget forskellige stillingsbeskrivelser, b) gjorde sit bedste for at afholde sagsøgeren fra at udføre arbejdsopgaver/påtage sig den korrekte stilling i forhold til stillingsbeskrivelsen, c) konstant benægtede, at sagsøgerens stilling indebar, at han var viceansvarlig i forhold til lederen af FCA.

- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale erstatning for perioden »10/11/2011 — indtil genansættelse ved en anden EU-delegation — EU-institution« for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, sagsøgeren har lidt efter den af EU-delegationen i Republikken Moldova truffne afgørelse af 27-28.7.2011 om ikke at forlænge sagsøgerens ansættelse som kontraktansat i kategori 3a). Erstatningen beregnes på grundlag af sagsøgerens månedsløn for hele perioden 10/11/2011 — indtil genansættelsen.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 7. maj 2012 — ZZ mod Parlamentet

(Sag F-52/12)

(2012/C 200/45)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat A. Salerno)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation dels af afgørelsen om fastsættelse af sagsøgerens hovedbopæl i Luxembourg, dels af afgørelsen om meddelelse af ændring af sagsøgerens pensionsrettigheder og om ophævelse af justeringskoefficienten for Frankrig fra den 1. januar 2010.

Sagsøgerens påstande

- Principalt:
- Annulation af afgørelsen om fastsættelse af sagsøgerens hovedbopæl i Luxembourg og af afgørelsen af 28. juni 2011 om meddelelse af ændring af sagsøgerens pensionsrettigheder og om ophævelse af justeringskoefficienten for Frankrig fra den 1. januar 2010.
- Parlamentet tilpligtes at overføre de beløb, der er modtaget ved tilbagesøgning af fejlagtigt udbetalte beløb.
- Parlamentet tilpligtes at betale de deraf følgende skyldige pensionsbeløb med tillæg af morarenter, at regne fra forfaldsdatoen for de skyldige pensionsbeløb, beregnet på grundlag af den af Den Europæiske Centralbank fastsatte rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner i den pågældende periode, forhøjet med 2 procentpoint.

— Subsidiært:

- Annulation af de anfægtede afgørelser, for så vidt som de har tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2010.
- Parlamentet tilpligtes at betale de deraf følgende skyldige pensionsbeløb med tillæg af morarenter, at regne fra forfaldsdatoen for de skyldige pensionsbeløb, beregnet på grundlag af den af Den Europæiske Centralbank fastsatte rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner i den pågældende periode, forhøjet med 2 procentpoint.
- Under alle omstændigheder:
- Europa-Parlamentet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 7. maj 2012 — ZZ m.fl. mod EØSU

(Sag F-53/12)

(2012/C 200/46)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: ZZ m.fl. (ved advokat M.-A. Lucas)

Sagsøgt: Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om delvis annullation af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs afgørelse om at forfremme sagsøgerne fra lønklasse AST 5 til lønklasse AST 6 for så vidt angår den del, der vedrører fastsættelsen af multiplikationsfaktoren.

Sagsøgernes påstande

- Annulation af afgørelserne af 20. juli 2011 truffet af vicegeneralsekretæren med ansvar for General Affairs, Human Resources og Internal Services, for så vidt som den multiplikationsfaktor, der følger af sagsøgernes forfremmelse til lønklasse AST6/1 med virkning fra den 1. april 2011 og som er fastsat i disse afgørelser, er den, som blev fastsat for sagsøgerne pr. 1. april 2009 og ikke den, som blev fastsat for dem den 24. marts 2011 med virkning fra den 1. april 2011.
- Subsidiært annullation af disse afgørelser, for så vidt som den multiplikationsfaktor, der følger af sagsøgernes forfremmelse, ikke tager hensyn til den anciennitet i løntrinnet, sagsøgerne har erhvervet mellem den 1. april 2009 og den 1. april 2011.

- Subsidiært annullation af afgørelserne af 20. juli 2011, for så vidt som disse får virkning fra den 1. april 2011 og ikke på den dato, som følger umiddelbart efter den dato, hvor afgørelserne af 24. marts 2011 fik virkning.
- Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 22. maj 2012 — ZZ og ZZ mod Kommissionen

(Sag F-55/12)

(2012/C 200/47)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: ZZ og ZZ (ved advokaterne D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal og S. Orlandi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af forslagene til overførelse af de pensionsrettigheder, som sagsøgerne har erhvervet forud for tiltrædelsen af tjenesten ved Kommissionen, på grundlag af en beregning, som tager hensyn til de nye almindelige gennemførelsesbestemmelser, der trådte i kraft efter sagsøgernes anmodning om overførelse.

Sagsøgernes påstande

- Annullation af afgørelserne med forslagene til overførelse af sagsøgernes pensionsrettigheder i forbindelse med sagsøgernes anmodning i henhold til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten, som indeholder et forslag beregnet på grundlag af de almindelige gennemførelsesbestemmelser, der blev vedtaget den 3. marts 2011.

- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA